



# GIMA

Matita dermografica GIMA con temperamatite  
GIMA dermatograph pencil with pencil sharpener  
Crayon dermographique GIMA avec taille-crayon  
Lápiz dermográfico GIMA con sacapuntas  
Lápis dermográfico GIMA com apara-lápis  
Dermographischer Stift GIMA mit Anspitzer  
GIMA Jelölő ceruza ceruzahegyzővel  
Dermografisk penna GIMA med pennvässare  
Ołówek dermograficzny GIMA z temperówką  
Creion dermograf GIMA cu ascuțitoare pentru creioane  
Δερμογραφικό μολύβι GIMA με ξύστρα  
GIMA ۀاربم عم دلج م لق

Manuale utente  
User manual  
Notice d'utilisation  
Manual de uso  
Betriebsanweisungen  
Felhasználói és karbantartási leírás  
Användar- och underhållsmanual  
Podręcznik obsługi i konserwacji  
Manual de utilizare  
εγχειρίδιο  
دليل الإستعمال والرعاية

# ITALIANO

Le matite dermatografiche possono essere utilizzate da i vari specialisti.

Matita dermatografica in legno di cedro con mina 4,4 mm e fusto tondo verniciato nel colore della mina.  
Ideale per scrivere e marcare su pelle.

Richiesta in ortopedia, radiologia, chirurgia generale (vene varicose, interventi alla tiroide, interventi estetici.)

Destinazione d' uso: Chirurgia e dermatologia e utilizzabile come coprente in laser terapie.

Il prodotto va applicato solo su cute integra e pulita in modo da evitare complicanze/trasmissioni infettive, batteriche o micotiche.

Verificare sempre l'assenza di fenomeni di sensibilizzazione.

# ENGLISH

The dermatograph pencils may be used by various specialists.

Cedar wood dermatograph pencil with 4.4 mm lead and rounded barrel painted with the lead colour. Ideal to write and mark on skin.

Sought-after in orthopaedics, radiology, general surgery (varicose veins, thyroid surgery, cosmetic surgery.)

Intended use: Surgery and dermatology and for covering in laser therapies.

The product should be applied only on intact and clean skin in order to avoid complications/infectious bacterial or fungal transmissions.

Always verify the absence of sensitization.

# FRANÇAISE

Les crayons dermatographiques peuvent être utilisés par les différents spécialistes.

Crayon dermatographique en bois de cèdre avec une mine de 4,4 mm et un corps cylindrique peint de la même couleur que la mine. Idéal pour marquer et écrire sur la peau.

Utile en orthopédie, en radiologie, en chirurgie générale (veines variqueuses, opérations à la thyroïde, chirurgie esthétique.)

Utilisation : en chirurgie et en dermatologie, ainsi que comme maquillage couvrant pour les thérapies avec lasers dermatologiques et esthétiques.

Le produit doit être appliqué uniquement sur la peau intacte et propre afin d'éviter toute complication/transmission contagieuse, bactérienne ou fongique.

Toujours vérifier l'absence de phénomènes de sensibilisation.



# GIMA

## PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

Gima S.p.A. - Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
Italia: tel. 199 400 401 - fax 199 400 403 Export: tel. +39 02  
953854209/221/225 fax +39 02 95380056 [gima@gimaitaly.com](mailto:gima@gimaitaly.com)  
com - [export@gimaitaly.com](mailto:export@gimaitaly.com) [www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)



GIMA S.p.A.  
Via Marconi, 1  
20060 Gessate (MI) - Italia



rev. 0 - 02/2017